






ایستاد شدن به دلیل درست

Å skille seg ut for rett sak

-  LIDA Portugal
-  Sunniva Høiby-Øiset
-  Shir Ahmad Laiwal
-  4
-  دری / norsk

ادسن در انگولا متولد شد، بعد از آزاد شدن کشور اینتن. او یک بچه ای بلند قد بود. او بخاطر قد بلند اش بیرون ایستد شد. مردم که به کودگن توفنگ می دادند به طور نیروه امنیتی بجنگند، اینطور بچه ه را نیز داشتند.

...

Edson ble født i Angola, rett etter at landet ble selvstendig. Han var en veldig høy gutt. På grunn av høyden hans skilte han seg ut. Folk som ga våpen til barn for å kjempe som soldater i borgerkrigen, ville ha barn som ham.

در او بسیر ترسیده بود که آن بچه اش را خواهد برد، بنابراین او فیصله کرد و بچه اش را به پرتگال روان کرد. در آنجا به خاله اش زندگی کند. او فکر کرد که بچه اش در آنجا در اهن باشد.

...

Moren hans var redd hun skulle miste ham, så hun bestemte seg for å sende ham til Portugal for å bo med en tante. Hun trodde at han ville være trygg der.

شروع کردن بسیر برایش سخت بود، چرا که ایدسن از هوای معتدل، غذا هی محلی و مهم تر ان، آغوش گرفتن و بوسه کردن هدرش را از دست داد.

...

Det var veldig vanskelig i begynnelsen siden Edson savnet det varme været, den tradisjonelle maten, og mest av alt morens klemmer og kyss.

او به زبَن پرتغالی خوب صحبت کرده نمی توانست و مشکل بود که او درس هی خود را تعقیب کند و در همصنهن اش به طور صحیح مخوره کند. او پریشن شد که لای این نظریه در پرتگل آمدن خوب بود.

...

Han snakket ikke portugisisk så godt, og det var veldig vanskelig å følge med i timene og samtalene til klassekameratene. Han lurte på om det egentlig var en god idé å komme til Portugal.

یک روز یک استادش متوجه شد که او در بازی بسکتبال بسیار خوب بود. او در یک تیم بسکتبال یک ج شد و بسیار کمیابی یافت. او در مکتب بسیار مشهور شد و رفیقین پیدا کرد. او همچنین بسیار اعتهد به نفس شد.

...

En dag la en lærer merke til hvor god han var i basketball. Han begynte på et basketballag og gjorde det veldig bra. Han ble populær på skolen og fikk mange venner. Han ble også mer selvsikker.

خلا که او بلیغ شده است، ایدسن کویکن مهاجر را در مورد خطرات استخراج از جمعه تعلیم می دهد. یک بزرگ قد بلند او خودش را در خطر انداخته در سن کوچک عسکر شود. خلا قد بلند او به او قوت می بخشد و دیگران کمک کننده محفوظ باشند.

...

Nå som han er voksen, trener Edson flyktningbarn og andre som står i fare for å bli utestengt fra samfunnet. En gang hadde høyden hans gjort at han var i fare for å bli barnesoldat. Nå har høyden hans blitt en styrke for å hjelpe andre til å føle seg trygge.




LIDA Stories

lidastories.net

ایستاد شدن به دلیل درست

Å skille seg ut for rett sak

 LIDA Portugal

 Sunniva Høiby-Øiset

 Shir Ahmad Laiwal (prs), Espen Stranger-Johannessen (nb)

